



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación

Nombre de la sustancia o mezcla (nombre comercial)	VISIL PATCH
Brand Code	4141
Usos principales recomendados para la sustancia o mezcla	For Industrial Use Only
Restricciones específicas para el uso de la sustancia o mezcla	Los trabajadores (y sus clientes o usuarios en el caso de reventa) deberán estar informados de la posible presencia de polvo respirable y sílice cristalina respirable así como de sus posibles peligros. De acuerdo con las normas aplicables, deberá ofrecerse una formación adecuada para el uso y manejo correctos de este material.

Información sobre el fabricante/importador/distribuidor

Fabricante

Nombre de la empresa	HarbisonWalker International	
Dirección	1305 Cherrington Parkway, Suite 100 Moon Township, PA 15108, EEUU Estados Unidos	
Teléfono	General Phone:	412-375-6600
	CHEMTREC 24 HOUR	1-800-424-9300
	EMERGENCY #	
	INTERNATIONAL #	1-703-527-3887
Página web	www.thinkHWI.com	
Correo electrónico	REACH@thinkHWI.com	
Persona de contacto	Corporate Product Safety	
Teléfono en caso de emergencia	No se conoce.	

2. Identificación de los peligros

Clasificación de la sustancia o mezcla

Peligros físicos	No clasificado.	
Peligros para la salud	Carcinogenicidad	Categoría 1A
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	Categoría 2
Peligros para el medio ambiente	No clasificado.	

Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia

Pictograma(s) de peligro



Palabra de advertencia	Peligro
Indicación(es) de peligro	Puede provocar cáncer. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Consejo(s) de prudencia	
Prevención	Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No respire polvo / humo / gas / nubes / vapores / sprays. No respirar el polvo. Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.
Respuesta	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a su médico. Consultar a un médico en caso de malestar.
Almacenamiento	Guardar bajo llave.
Eliminación	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.

Otros peligros que no conducen a una clasificación Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información suplementaria Users should be informed of the potential presence of respirable dust and respirable crystalline silica as well as their potential hazards. Overexposure to the respirable dust of crystalline silica (quartz or cristobalite, less than or equal to 5 microns in size) may lead to silicosis in humans, which is a progressive and irreversible lung disease. Appropriate training in the proper use and handling of this material should be provided as required under applicable regulations.

3. Composición/información sobre los componentes

Mezcla

Nombre químico común o nombre técnico	Número CAS	Concentración o rango de concentración
Cristobalite	14464-46-1	20 - 40
Cuarzo (SiO ₂)	14808-60-7	1 - 2.5
Otros componentes por debajo de los límites a informar		60 - 80

* Designa que una identidad química específica y/o el porcentaje de su composición han sido retenidos como secreto comercial.

4. Primeros auxilios

Primeros auxilios

Inhalación Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten
Contacto cutáneo Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Contacto ocular No frotarse los ojos. Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

Ingestión Enjuáguese la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados El polvo puede irritar el tracto respiratorio, la piel y los ojos. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

Protección personal para respuesta de primeros auxilios EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a su médico. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrole la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

Notas para el médico Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios para la extinción de incendios

Medios de extinción apropiados Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros químicos.

Medios no adecuados de extinción No se conoce.

Peligros específicos del producto químico No se conoce.

Medidas de protección a tomar por el personal de lucha contra incendios No se conoce.

6. Medidas de control contra vertidos y fugas

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Medidas que debe tomar el personal que no presta servicios de emergencia Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Este material puede resultar resbaladizo cuando está mojado. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respirar el polvo. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.

Medidas que debe tomar el personal que presta servicios de emergencia Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Use protección personal como recomendado en la sección 8 de la HDS.

Precauciones relativas al medio ambiente No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos Evitar la dispersión de polvo en el aire (es decir, limpiar las superficies que tienen polvo con aire comprimido). Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Recoja el polvo usando una aspiradora equipada con un filtro HEPA.

Derrames grandes: moje con agua y haga diques para su desecho posterior. Palee el material al recipiente de residuos. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Recoja mecánicamente y coloque en un recipiente apropiado para la eliminación.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Minimice la generación y acumulación de polvo. Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma polvo. No respirar el polvo. No respirar el polvo. Evitar la exposición prolongada. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades Guardar bajo llave. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Almacenar en lugar bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

8. Controles de exposición/protección personal

Parámetros de control Cumplir los procedimientos estándares de monitoreo.

Límite(s) de exposición ocupacional

EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

Ley Nacional 19587: Establece las Condiciones de Higiene y Seguridad en el Trabajo y Decreto Nacional 351/79: Reglamenta La Ley de Higiene y Seguridad en el Trabajo, Artículo 61, Anexo III, Concentraciones Máximas Permisibles

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.05 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.05 mg/m ³	Fracción respirable.

Decreto 594, Artículos 61 y 66, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.04 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.08 mg/m ³	Fracción respirable.

Ecuador. OEL (INEN 2266:2013, 2013-01, Rev.2: Transporte, almacenamiento y manipulación de materiales peligrosos. Requisitos. Primera edición. 1/29, 2013)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

Paraguay. Decreto No. 14.390/92 que aprueba el Reglamento General Técnico de Seguridad, Higiene y Medicina en el Trabajo

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

Paraguay. Decreto No. 14.390/92 que aprueba el Reglamento General Técnico de Seguridad, Higiene y Medicina en el Trabajo

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

Decreto Supremo 015-2005-SA, Anexo I, Reglamento sobre Valores Límite Permisibles para Agentes Químicos en el Ambiente de Trabajo

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.05 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.05 mg/m ³	Fracción respirable.

Norma Venezolana Covenin 2253:2001 Concentraciones Ambientales Permisibles de Sustancias Químicas en Lugares de Trabajo e Índices Biológicos de Exposición

Componentes	Tipo	Valor
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.05 mg/m ³
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.05 mg/m ³

Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

Directrices de exposición

La exposición ocupacional a polvo dañino (total y respirable) y a sílice cristalina respirable deber ser observada y controlada.

Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Si las medidas de ingeniería no bastan para mantener la concentración de partículas de polvo por debajo del OEL (límite de exposición ocupacional), deberá llevarse protección respiratoria adecuada. Si el material se esmerila, corta o usa en una operación que pueda generar polvo, cuente con ventilación apropiada con escape local para mantener la exposición por debajo de los límites de exposición recomendados.

Medidas de protección personal

Protección de los ojos y la cara

Equipo respiratorio con cartucho de vapor orgánico, pantalla facial y filtro polvos / neblina.

Protección cutánea

Protección para las manos

Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

Otros

Se recomienda el uso de delantal impermeable.

Protección respiratoria

Use un respirador aprobado por NIOSH/MSHA, si hay riesgo de exposición a niveles de polvos / humos que excedan los límites de exposición.

Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.



Medidas de higiene

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

9. Propiedades físicas y químicas

Apariencia

Estado físico	Sólido.
Forma	Sólido. Polvo.
Color	No se conoce.
Olor	No se conoce.
Umbral olfativo	No se conoce.
pH	No se conoce.

Punto de fusión/punto de congelación	No se conoce.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	No se conoce.
Punto de inflamación	No se conoce.
Tasa de evaporación	No se conoce.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No se conoce.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
Límite inferior de inflamabilidad (%)	No se conoce.
Límite superior de inflamabilidad (%)	No se conoce.
Límite de explosividad inferior (%)	No se conoce.
Límite de explosividad superior (%)	No se conoce.

Presión de vapor	No se conoce.
Densidad de vapor	No se conoce.
Densidad relativa	No se conoce.
Solubilidad(es)	No se conoce.
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No se conoce.
Temperatura de auto-inflamación	No se conoce.
Temperatura de descomposición	No se conoce.
Viscosidad	No se conoce.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Condiciones que deben evitarse	Contacto con materias incompatibles.
Materiales incompatibles	flúor cloro Incompatibility is based strictly upon potential theoretical reactions between chemicals and may not be specific to industrial application exposure. Contact your sales representative for clarification.
Productos de descomposición peligrosos	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Inhalación	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala. El polvo puede irritar el sistema respiratorio. La inhalación prolongada puede resultar nociva.
Contacto cutáneo	El polvo o talco pueden irritar la piel.
Contacto ocular	El polvo puede irritar los ojos.
Ingestión	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.
Síntomas	El polvo puede irritar el tracto respiratorio, la piel y los ojos.
Toxicidad aguda	No se conoce.
Irritación y corrosión cutáneas	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.

Lesiones oculares graves/irritación ocular El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

Sensibilidad respiratoria o cutánea

Sensibilización respiratoria No es un sensibilizante respiratorio.

Sensibilización cutánea No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

Mutagenicidad en células germinales No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

Carcinogenicidad En 1997, la IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer) concluyó que la sílice cristalina inhalada en el trabajo puede causar cáncer de pulmón en los humanos. Sin embargo, al realizar la evaluación global, IARC comprobó que no se detectaba carcinogenicidad en todas las circunstancias industriales examinadas". La carcinogenicidad puede verse afectada por características inherentes de la sílice cristalina o de factores externos que inciden en su actividad biológica o en la distribución de sus polimorfos." (Estudios de la IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos de sustancias químicas en humanos: sílice, polvo de silicatos y fibras orgánicas, 1997, Vol. 68, IARC, Lyon, Francia.) En junio de 2003, el SCOEL (Comité Científico de la UE para los Límites de Exposición Profesional a Agentes Químicos) concluyó que el principal efecto de la inhalación de polvo de sílice cristalino respirable en los humanos es la silicosis. "Existe suficiente información para concluir que el riesgo relativo de cáncer de pulmón aumenta en personas con silicosis (y, aparentemente, no en trabajadores sin silicosis expuestos a polvo de sílice en canteras y en la industria cerámica). Por tanto, la prevención de la silicosis también reducirá el riesgo de cáncer..." (SCOEL SUM Doc 94-final, Junio 2003) De conformidad con los últimos estudios, la protección de los trabajadores contra la silicosis puede garantizarse respetando los límites de exposición ocupacional reglamentarios existentes. Puede provocar cáncer. La exposición profesional a polvo respirable y sílice cristalina respirable se debe monitorear y controlar.

ACGIH - Carcinógenos

Cristobalite (CAS 14464-46-1) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Ley Nacional 19587: Establece las Condiciones de Higiene y Seguridad en el Trabajo y Decreto Nacional 351/79: Reglamenta La Ley de Higiene y Seguridad en el Trabajo, Artículo 61, Anexo III, Concentraciones Máximas Permisibles

Cristobalite (CAS 14464-46-1) A2 Sospechoso de ser carcinógeno.
A3 Cancerígeno confirmado para los animales con efectos desconocidos para los humanos.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A4 No clasificable como carcinogénico humano.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A2 Sospechoso de ser carcinógeno.

Resolución Número 02400 de mayo 22 de 1979, Normas sobre vivienda, higiene y seguridad en los establecimientos de trabajo

Cristobalite (CAS 14464-46-1) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Ecuador. OEL (INEN 2266:2013, 2013-01, Rev.2: Transporte, almacenamiento y manipulación de materiales peligrosos. Requisitos. Primera edición. 1/29, 2013)

Cristobalite (CAS 14464-46-1) Group A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) Group A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Cristobalite (CAS 14464-46-1) 1 Carcinogénico para los humanos.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) 1 Carcinogénico para los humanos.

Paraguay. Decreto No. 14.390/92 que aprueba el Reglamento General Técnico de Seguridad, Higiene y Medicina en el Trabajo

Cristobalite (CAS 14464-46-1) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Norma Venezolana Covenin 2253:2001 Concentraciones Ambientales Permisibles de Sustancias Químicas en Lugares de Trabajo e Índices Biológicos de Exposición

Cristobalite (CAS 14464-46-1) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A3 Carcinógeno animal.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A4 No clasificable como carcinogénico humano.

Cuarzo (SiO₂) (CAS 14808-60-7) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Tóxico para la reproducción No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única) No clasificado.

Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Peligro por aspiración	No representa un peligro de aspiración.
Efectos crónicos	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La inhalación prolongada puede resultar nociva. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad	El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.
Persistencia y degradabilidad	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.
Potencial de bioacumulación	No hay datos disponibles.
Coefficiente de partición n-octanol/agua:	No se conoce.
Factor de Bioconcentración (FBC)	No se conoce.
Movilidad en el suelo	No hay datos disponibles para este producto.
Otros efectos adversos	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

13. Consideraciones sobre la eliminación

Métodos recomendados para la eliminación

Restos de productos	No se conoce.
Envases contaminados	No se conoce.
Reglamentos locales sobre la eliminación	No se conoce.

14. Información relativa al transporte

Reglamento nacional

ANTT

No está clasificado como producto peligroso.

Reglamentación internacional

IATA

No está clasificado como producto peligroso.

IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10 No aplicable.

15. Información reguladora

REGULACIONES FEDERALES La hoja de datos de seguridad de este producto químico fue preparada de acuerdo con la norma brasileña (ABNT NBR 14725-4: (Hoja de datos de seguridad para productos químicos (HDS))).

Venezuela. Precursores químicos (Gaceta Oficial nº 34.741, Lista I y II)

No regulado.

Reglamentación internacional

Protocolo de Montreal

No aplicable.

Convención de Estocolmo

No aplicable.

Rotterdam Convention

No aplicable.

Protocolo de Kyoto

No aplicable.

Convenio de Basilea

No aplicable.

16. Otras informaciones

Información importante, no relacionada en las secciones anteriores

No se conoce.

Leyendas y abreviaturas

No se conoce.

Cláusula de exención de responsabilidad

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos el fecha de creación, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.